Влада - Радам !

ГОЛОС УКРАЇНИ

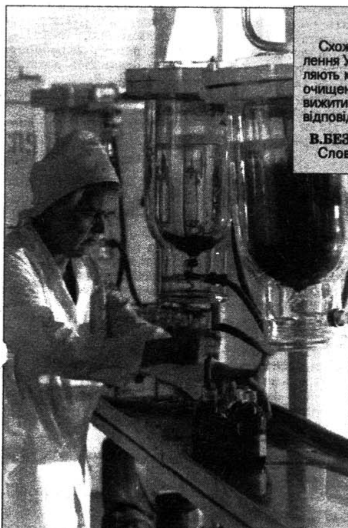
Газета Верховної Ради України  № 103 (853) ♦ П'ятниця, 3 червня 1994 року ♦ Ціна договірна

ЛІКИ Є, ГРОШЕЙ НЕМА

Абзац з листа

Схоже, що нинішнє керівництво взяло курс на зменшення населення України шляхом знищення літніх людей. Адже в нас не виробляють конче необхідних медичних препаратів, а серед них — і для очищення крові. За браку потрібних ліків багато хто втратив надію вижити. Чи не є це злочином з боку тих державних чиновників, котрі відповідають за таку важливу галузь, як охорона здоров'я людей?

В.БЕЗСОНОВ, інвалід другої групи загального захворювання.
Слов'янськ Донецької області.





НИНІ лягти до лікарні, наче вибратися в далеку подорож: треба оббігати зі списком всі аптеки й ринки, вишукуючи потрібні ліки. «Укомплектувавшись» у спритних базарних «провізорів», можна розслабитися лише на операційному столі: ліки дістав, а далі вже хай у хірурга голова болить. До тотального дефіциту медпрепаратів звикли, як звикаєш до штовханини в міському транспорті: незручно, а їхати треба. Нарікаєш — скористайся з поради сатирика — «їдь у таксі», себто шукай порятунку хоч у валютних аптеках.

Хвороба не спонукає до патріотизму. Знайомий діабетик в пошуках інсуліну лає... незалежність. «Без Союзу і ліків не вміємо робити...»

На заводі медпрепаратів Вінницького м'ясокомбінату щиро обурюються: "Як не вміємо? Та ми не знаємо, куди свою продукцію подіти, вже всі склади нею забиті». Справді, за різноманітністю медичних препаратів підприємство не поступається закордонній фармацевтичній фірмі: лише за роки незалежності тут освоїли виробництво розчинів гемоентеросорбентів, трисолі, альбуміну, трифолізину й інших вкрай потрібних для хворих органопрепаратів та нових видів лікарських засобів. У стадії завершення дільниця, де виготовлятимуть плиточний гематоген, що вже давно зник з аптек. Його випускатимуть до тонни на добу.

Отже, ліки в нас є. Але не поспішайте пройматися оптимізмом: немає грошей. Аптекарська мережа, заклади охорони здоров'я неспроможні закупити препарати першої потреби саме через брак коштів. Виходить, як у народному прислів'ї: «Кум вдома, куми немає...»

У таких умовах колективу працювати не дуже весело. Намагалися реалізовувати ліки через фірмові магазини м'ясокомбінату, аби хоч частково відшкодувати витрати. Але це «намагання» мало що дало.

Тим часом потужності заводу дають змогу забезпечити медпрепаратами широкого асортименту не лише одну область. Але й держава повинна подбати, щоб нарешті зустрілися «кум з кумою».

Людмила КОХАНЕЦЬ.

Фото Олександра ГОРДІЄВИЧА.

До речі

Гуманітарна допомога ліками та медичним інструментарієм вартістю майже 45 тисяч американських доларів надійшла з Японії у Кіровоградську область. Вона призначена дитячим лікувальним закладам Кіровограда, Олександрії, Знам'янки та Світловодська. Кошти виділив уряд Японії.

Працівники обласного комітету Товариства Червоного Хреста і управління охорони здоров'я подбали, щоб допомога вчасно була доставлена адресатам.

Микола ВОЛОК.

Кіровоград.

ЗДОРОВІ ДІТИ — ЗДОРОВА НАЦІЯ

Цього року Київському науково-лікувальному об'єднанню «Охорони материнства і дитинства» виповнюється 100 років. Щороку стаціонарно і амбулаторно тут оздоровлюється понад 60 тисяч дітей. Об'єднання має кілька відомих центрів по Україні. Хоч і важкі нині економічні умови, але держава подбала про те, щоб заплановане будівництво ще одного центру на території КНЛО розпочалося вчасно.

У Міжнародний день захисту дітей тут побував Президент України Леонід Кравчук. Привітавши медперсонал зі святом, він побажав усім матерям та їхнім дітям здоров'я. Леонід Макарович передав лікарні медичну апаратуру, подаровану йому відомими в світі фірмами «Тріад», «Карл Цейс Оптон», «Сіменс». Це унікальні прилади, які, безумовно, допоможуть зберегти тисячам дітей здоров'я.

Продиктовано в номер

Пресинг у південному напрямку

«Ми враховуємо інтереси Росії, які вона має до свого південного напрямку, але вона не враховує наші, дозволяючи собі односторонній пресинг». Таку заяву зробив на прес-конференції у Києві міністр оборони України В.Радецький. Він також підкреслив, що проблему Криму слід розв'язувати шляхом діалогу. Якщо спірні питання щодо Чорноморського флоту будуть зняті з порядку денного, то це, вважає український міністр, вже на 50 відсотків гарантуватиме розв'язання усіх проблем Криму.

Західні конкуренти спіймали облизня

Велику партію боєприпасів і запасних частин для бойової техніки з Росії та України отримають найближчим часом індійські збройні сили. Поставки здійснюватимуться згідно з контрактами, укладеними під час відвідин минулого місяця цих двох країн індійською військовою делегацією. Про це повідомив у Делі учасників конференції командного складу ВМС Індії глава оборонного відомства М.Маллікарджун.

Нас об'єднують хвороби?

В Пущі-Водиці, під Києвом, проходить нарада міністрів охорони здоров'я країн СНД. Здоров'я, слава Богу, не кораблі Чорноморського флоту, тож міністри збираються не для розподілу хвороб по незалежних державах. Швидше, навпаки, спільні для всіх проблеми об'єднають цього разу учасників наради для конструктивної роботи.

У Сімферополі — свій Невзоров

І нехай живе собі на здоров'я. Тільки шкоди українському часописові не робить.

Вихід «Кримської світлиці» наприкінці 1992 року став визначною подією в культурному житті української громади. Кримські владні структури зразу відчули, що газета стане опонентом до тієї політики, яку вони провадять щодо державності України.

«Тепер мешковці вирішили поквитатися з газетою, — йдеться в листі, з яким колектив часопису звернувся до «ГУ». — Розуміючи, що просто закрити «Кримську світлицю» не можна, вони обрали звичну тактику економічного терору. Виконавцем цієї акції став член реском комуністичної партії Криму директор видавництва «Таврія» Микола Невзоров, котрий з великим задоволенням друкує шовіністичні «Крымскую правду» і «Мещанскую газету», що ведуть розгнуздану агітацію за відторгнення Криму від України, брехливо висвітлюють історію України, паплюжать усе українське».

Соціологія: кого ведемо до присяги

23—28 травня Київський міжнародний інститут соціології та кафедра соціології Університету «Києво-Могилянська Академія» провели загальноукраїнське вибіркове опитування дорослого населення. Інтерв'ю були взяті у 1004 респондентів віком 18 років і більше, що мешкають у 126 селах, селищах міського типу та містах 24 областей та Криму, а також у Києві.

У виборах Президента нині мають намір взяти участь щонайменше 73 % виборців, 10 % поки що не прийняли рішення щодо участі в них і лише 17 % мають намір не брати участі в голосуванні. Тобто готовність брати участь у виборах Президента України нині помітно вища, ніж та, що була за місяць до виборів Верховної Ради.

З числа тих, хто не заперечує проти своєї участі у голосуванні на виборах Президента, найбільша частка виборців — 27 % хочуть мати Президентом України Леоніда Кравчука. На другому місці Леонід Кучма — нині його підтримують 20% виборців. На третьому місці Олександр Мороз, який має підтримку 11% виборців. На четвертому — Володимир Лановий, а на п'ятому — Іван Плющ, які мають, відповідно, 6 % та 4 % прихильників. Доеить помітна частка виборців — 13 % — поки що має намір голосувати проти всіх кандидатів, а 18 % ще не вирішили, за кого віддати свій голос.

Валерій ХМЕЛЬКО,
завідувач кафедрою соціології Університету «Києво-Могилянська Академія», доктор філософських наук.

Передплата-94

Як ми вже повідомляли, на час передплатної кампанії (до 1 червня) редакція підготувала для своїх читачів сюрприз. Хто передплатить «ГУ» на II півріччя, автоматично стає учасником розіграшу лотереї. Для цього треба лише надіслати до редакції до 15 червня ц.р. копію квитанції про передплату «ГУ» з позначкою на конверті «Лотерея «ГУ-94» й чітко написаними зворотною адресою, прізвищем, ім'ям та по батькові.

Що розігруватиметься?

Трикамерний холодильник «Норд»; два грошові призи по 5 млн крб.; чотири грошові призи по 3 млн крб.; універсальний деревообробний верстат вартістю 23 млн крб.; 10 радіоприймачів «ОДН»; 10 компресорів для побутових холодильників; комплекти алюмінієвого посуду; 10 фляг на молочні продукти; електроточила «Темп»; водяні насоси «Ворскла»; товари для спорту, рибальства, туризму; набір кухонних меблів «Весна» (9 млн крб.); гараж металевий розбірний (9 млн крб.); антена дециметрова з підсилювачем; набір посуду «Дорожній»; фільмоскоп; чобітки жіночі; путівки в турбази «Форель» та «Латориця»; дачний меблевий набір з лози; меблевий набір для кімнати; норкова шапка; санаторна путівка; 10 велосипедів ХВЗ; електровентилятори, електрокаміни, електросвітильники; котли для обігрівання житла; 80 електропрасок; килим; 3 газові плити; шампанське; набори посуду; 100 книг В.Бебика «Як стати популярним, перемогти і утриматися на політичному олімпі».

І нарешті:

Універсальний трактор для фермерського господарства Т- 25 ФМ (90 млн крб.).

Друзі! Продовжена передплата на газету «Голос України» на II півріччя! В обласних центрах — по 9 червня, в інших населених пунктах — по 4 червня. Передплатна ціна на 6 місяців — 108 тис крб. Індекс українського видання — 60955, російського — 60997.

НА СЕСІЇ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Постанова Верховної Ради України

Про виконання Постанови Верховної Ради України від 24 лютого 1994 року «Про статус автономної Республіки Крим відповідно до діючої Конституції та законодавства України» та Постанови Верховної Ради України від 20 травня 1994 року «Про зупинення дії Закону Республіки Крим «Про відновлення конституційних основ державності Республіки Крим»

Верховна Рада України відмічає, що Верховною Радою Республіки Крим не виконано вимог пункту 1.3 Постанови Верховної Ради України від 24 лютого 1994 року «Про статус автономної Республіки Крим відповідно до діючої Конституції та законодавства України» та вимог пункту 2 Постанови Верховної Ради України від 20 травня 1994 року «Про зупинення дії Закону Республіки Крим «Про відновлення конституційних основ державності Республіки Крим» — не приведено у десятиденний строк Конституцію Республіки Крим у відповідність з Конституцією України, що призвело до загострення соціально-політичної ситуації в Республіці Крим.

Виходячи з цього і з метою забезпечення діяльності всіх органів державної влади та органів самоврядування в Україні у повній відповідності з Конституцією України і законами України, процесу послідовного формування правової держави Верховна Рада України **постановляє:**

1. Установити, що Постанова Верховної Ради України від 20 травня 1994 року в частині зупинення дії Закону Республіки Крим «Про відновлення конституційних основ державності Республіки Крим» є чинною.

2. Визнати, що Верховна Рада Республіки Крим не виконала вимоги Постанови Верховної Ради України від 30 червня 1992 року «Про введення в дію Закону України «Про внесення змін і доповнень до Закону України «Про статус автономної Республіки Крим», що не дозволило ввести Закон в дію.

3. Доручити Комісії Верховної Ради України з питань правової політики і судово-правової реформи у двотижневий строк подати на розгляд Верховної Ради України пропозиції про внесення змін до чинного законодавства, які б передбачали скасування правових актів Верховної Ради Республіки Крим після зупинення їх дії Верховною Радою України і неприведення цих правових актів у відповідність з Конституцією і законами України у встановлений термін, а також в місячний строк подати висновок щодо відповідності законодавства Республіки Крим Конституції та законам України.

4. Запропонувати відповідно до пункту 35 статті 97 Конституції України Президенту України як гаранту Конституції України подати до 6 червня 1994 року Верховній Раді України перелік і послідовність заходів, які випливають з Конституції і діючого законодавства України і можуть бути застосовані органами державної влади України у випадку невиконання Конституції і законів України.

Голова Верховної Ради України О. МОРОЗ

м. Київ
2 червня 1994 року

Перед від'їздом до Криму делегацію озброїли. Постановою

Денне і вечірнє засідання 1 червня

Після тривалого обговорення Верховна Рада України прийняла Постанову «Про виконання Постанови Верховної Ради України від 24 лютого 1994 року «Про статус автономної Республіки Крим відповідно до діючої Конституції та законодавства України» та Постанови Верховної Ради України від 20 травня 1994 року «Про зупинення дії Закону Республіки Крим «Про відновлення конституційних основ державності Республіки Крим».

Народжувалася ця постанова дуже тяжко, бо палітра висловлювань депутатів була досить барвиста. З одного боку, пропонували негайно арештувати Верховну Раду та уряд Республіки Крим і запровадити там надзвичайний стан, скасувавши при цьому всі закони щодо створення Республіки Крим та повернувши півострову статус області. З другого, висловлювали пропозиції не загострювати ситуації і сприймати Республіку Крим та її дії такими, якими вони є. Звичайно, за такої поляризації думок доводилося шукати прийнятний варіант для обох флангів. Проте, щоб з'ясувати позиції депутатських фракцій з цього питання, звернімося до виступів депутатів, уповноважених фракціями.

Г.Угаров (фракція «Єдність») заявив, що, зважаючи на ситуацію, ми маємо сприймати Крим таким, яким він є нині, подобається це комусь чи ні. Також він наголосив, що не можна основуватися тільки на заборонних заходах, а шукати виходу із цієї ситуації шляхом переговорів. **І. Чиж (фракція соціалістів)** сказав, що фракція соціалістів загалом підтримує проект постанови, поданий Президентом. **А. Бутейко (фракція «Центр»)** наголосив: відносини Криму з Україною за Конституцією є відносинами підпорядкованості, а не рівності, тому, відповідно, Республіка Крим має виконувати всі Постанови центральних органів державної влади. **М. Дорошевський (фракція комуністів)** вважає, що ні про який російський сепаратизм не йдеться та що в цей глухий кут нас загнав «Біловезький Чорнобиль». Тож вихід може бути тільки один — ліквідувати цю «радіаційну зону». Крім того, щоб розв'язати проблему, потрібно зробити так, щоб запрацювали підприємства, щоб люди стали жити краще. На думку **Л. Кучми (фракція МДГ)**, головною причиною кримської проблеми є економічна криза. Але процес зайшов так далеко, що цю проблему не може бути розв'язано без реального надання Кримові спеціального статусу. Крайньою межею відступу може бути лише намагання Криму вийти зі складу України. **С. Волковецький (фракція «Державність»)** запропонував кілька постанов, у яких, зокрема, йшлося про те, щоб зупинити дію Конституції Республіки Крим, припинити повноваження Верховної Ради Республіки Крим та забезпечити виконання Конституції і законів України.

Голова Верховної Ради О. Мороз запропонував доручити кільком комісіям Верховної Ради підготувати такий проект постанови, який враховував би більшість пропозицій та за який проголосувала б більшість депутатів. А що час роботи засідання закінчувався, то вирішено було працювати доти, поки, за словами Б. Бойка, делегацію Верховної Ради України, що від'їжджає до Криму, не буде озброєно відповідною постановою.

Після тривалих дискусій 202 голосами постанову таки прийняли.

Сергій ЛАВРЕНЮК.

Червневі вибори не відмінено

Ранкове засідання 2 червня

На початку ранкового засідання Верховна Рада дружно прийняла Постанову «Про редакційне уточнення пункту 4 Постанови Верховної Ради України «Про виконання Постанови Верховної Ради України від 20 травня 1994 року «Про зупинення дії Закону Республіки Крим «Про відновлення конституційних основ державності Республіки Крим». Кандидатуру від Руху на посаду голови постійної Комісії з екологічних питань, яку запропонував В'ячеслав Чорновіл, зал підтримав — головою комісії обрано Георгія Філіпчука, депутата з Буковини.

Як неважко було здогадатися, особливо заінтересованим і тривалим було обговорення послання Президента України про вибори 26 червня. Тут, як висловився один із запорізьких депутатів, схрестилося кілька «крапок» (точок) зору. Переважна більшість залу, відчувалось з настроїв, була за те, щоб виборів не відміняти. Інші депутати пропонували у найстисліші строки розробити відповідну законодавчу базу і вибори провести одразу. Цікавою була думка обирати голів обласних Рад на сесіях, а не прямим голосуванням, яке, на їхню думку, може призвести до 26 «кримів» в Україні.

А сам Л. Кравчук, який брав участь у засіданні, вважає, що депутати зробили наголос лише на питанні перенесення виборів, але не звернули належної уваги на ту його позицію, за якою він не проти проведення виборів в разі, якщо Верховна Рада встигне розробити і прийняти необхідну законодавчу базу.

Анатолій БЕНЬ.

Рятувальний круг нас підтримає... Якщо ми підтримаємо рятувальний круг

1 червня Президент України Леонід Кравчук зустрівся з представниками Всеукраїнської федерації багатодітних сімей. Для держави, що має гострі проблеми з демографією, такі родини — рятувальний круг на шляху до майбутнього. На жаль, сам круг ледве тримається на бурхливих хвилях економічної скрути: за статистикою, з народженням третьої дитини забезпеченість кожного члена сім'ї падає втричі. Президент визнав, що, створюючи соціальні програми для підтримки багатьох категорій населення, держава припустилася помилки: така соціальна політика не по кишені навіть багатій країні. Треба насамперед допомогти найслабшим. Президент повідомив, що вже підписав розпорядження про сприяння багатодітним сім'ям. На це виділено додаткові кошти.

Людмила КОХАНЕЦЬ.

«Засоби масової інформації для мене табу», —

поскаржився Л. Кучма журналістам на прес-конференції в Києві 1 червня

— Коли я приїжджаю в регіони, на населення там здійснюють тиск. Не можна ж перетворювати українське телебачення у засіб пропаганди лише одного претендента на президентський пост...

Леонід Данилович вважає за доцільне створення президентської партії центристського напряму. І взагалі прийти до влади має, на його думку, команда однодумців. А ось прем'єр-міністр, принаймні на перших порах, не потрібен. Та і як його обирати, враховуючи нинішній склад Верховної Ради.

Л. Кучма вважає, що постсоціалістичні країни, крім Китаю, пішли неправильним шляхом. Надто круто розвернулися. Результат — параліч влади і цілеспрямований відстріл неугодних.

(Закінчення на 4-й стор.).

Точка зору

ЧОМУ Я ПРОТИ ВИБОРІВ

Я є одним із претендентів на пост голови Донецької обласної Ради. Переконаний, що саме моя кандидатура одна з найреальніших, що я можу розраховувати на перемогу в цих виборах. Бо мої суперники — В. Логвиненко, В. Чупрун — керівники структурних ланок, вони при владі, і результати їхньої роботи на видноті.

Мені за останні роки вдалося досить добре освоїти ринок, вивчити ринкові відносини, досконало оволодіти ситуацією на зовнішньому та внутрішньому ринках. Корпорація, очолювана мною, виробляє товари народного споживання: метал, добрива, цемент, — завдяки чому набув досвіду, знань у сфері конкретної економіки, виробництва.

Тепер я маю і певну політичну вагу в суспільстві. Моя перемога на виборах до Верховної Ради України дозволяє зробити такий висновок. Усе це дає мені привід думати, що я є людиною часу. Не тому, що якийсь особливо освічений, блискучий, ерудований. Просто я та людина, яка потрібна в даній ситуації для суспільства. Тому й балотуватимуся на найвищий пост в області.

Проте, аналізуючи і ситуацію в країні, і наш державний устрій, політичний момент, соціальні процеси, а також і ситуацію в Криму, я дійшов до твердого переконання: сьогодні проводити вибори Президента та голів облрад не можна.

Чому? Тому, що посаду голови обласної Ради, обраного всенародно, не обумовлено й не оформлено конституційно, законодавчо. І після виборів може статися так, що кожна область України одержить свого президента, який, прийшовши до влади, спробує закріпити свої позиції, почавши видавати закони й укази, чинні на рівні області. А це призведе до кримських наслідків.

Що вийде, коли оберуть голів обласних Рад фактично з повноваженнями президентів? Є небезпека, що розпочнеться «війна» між центром і регіонами. «Війна» за владу, за главенство. Почнеться з'ясовування, котрий з регіонів сильніший, важливіший, розпочнеться стихійне укладання договорів, угод між регіонами, і тоді постане питання про ліквідацію всієї центральної влади, а отже — призведе й до негайної втрати державності. Це тим паче небезпечно, що сьогодні немає такого претендента на пост Президента України, який би зміг утримати ситуацію в руках.

Отож, не рахуючись зі своїми особистими планами і претензіями і думаючи про інтереси держави, певен, що вибори губернаторів проводити не можна. Особливо небажано робити це водночас із виборами Президента, який на сьогодні є гарантом політичної стабільності.

Ті претенденти, котрі виставили свої кандидатури, вже якоюсь мірою виявили свої якості. Це колишні люди, вони не реформатори. І. Плющ, який очолював Верховну Раду, сприяв розвалу держави. Л. Кучма, будучи прем'єр-міністром, маючи фактично повноваження Президента, майже щодня видавав декрети, що паралізували економіку України. А тепер вони найреальніші претенденти на пост Президента.

Усе це викликає неабияку тривогу. За ситуації, що склалася, доцільніше (я та мої однодумці добиватимемося цього у ВР) зупинити вибори до облрад і Президента. Решта виборів — до міських, селищних, районних Рад — має відбутися.

І лише через кілька місяців — шість, дев'ять, коли буде створено законодавчу базу, стабілізується економічна обстановка в країні, політична в Криму, коли буде прийнято Конституцію, розроблено закони про статус голови обласної Ради і Президента, — ось тоді в спокійній обстановці можна провести вибори на найвищі пости. Відклавши вибори, ми зможемо підготувати нового лідера — справжнього реформатора.

Кілька слів про Л. Кравчука. Це природжений політик. Рівних йому як політикові в Європі мало.

На тлі нашої економічної й політичної кризи йому не вдалося розкритися як Президенту, який очолює і виконавчу владу. І все ж таки треба віддати йому належне — він зумів утримати Україну від заворушень, від трагедій! Лавірував, маневрував і на міжнародному рівні, в СНД, і всередині України.

Наш народ хотів би бачити дійову, сильну владу. Ми звикли до сильної руки, до дисципліни. Нас довго тримали в залізному кулаці, починаючи від диктатури пролетаріату. А нині жорсткий Президент не потрібен. Жорсткість може призвести до пролиття крові. Л. Кравчук той Президент, який нам потрібен. І він блискуче виконав свою історичну місію.

Та на новому етапі потрібен новий Президент, і ми повинні його підготувати. Ми — це фракція ВР «Єдність», куди входять 30 депутатів, здебільшого зі східних областей України, які заперечують попередні авторитети. Ми самі всі особистості. Ми готові займати будь-які посади в уряді. Тільки нам треба трохи часу.

Євген ЩЕРБАНЬ,
народний депутат України
(148-й виборчий округ).



ПРОЦЕСИ РІЗНІ, А ПРОБЛЕМИ СХОЖІ

Група київських журналістів на запрошення Європейської академії Берліна взяла участь у семінарі «Політика і засоби масової інформації Німеччини: через три роки після об'єднання». Програма тижневого перебування у ФРН була досить насичена — лекції, дискусії, зустрічі з членами Палати депутатів Берліна, колегами із газет, спеціалістами Відомства з опікунства, працівниками Служби преси та інформації Федерального уряду в Берліні тощо. Здавалося б, у нас і в них сталися події діаметрально протилежні. Там — об'єдналися дві держави. Тут, на терені колишнього СРСР, — навпаки. Але скільки у нас із ними сьогодні схожих проблем! Втім, судіть самі.

ДНАННЯ МИНУЛА

У Західній Німеччині прагнення до об'єднання було навіть затверджене в Основному Законі держави. Але політика полягала в тому, щоб не порушувати це питання, оскільки можна було серйозно нашкодити східному сусідові, який жив за вказівками з Москви. Отож, усе зводилося до того, щоб тільки спростити те, що стояло на заваді вільному спілкуванню східних і західних німців. За такої політики багато хто із західних німців не бажав об'єднання. До того ж, половина з них зроду не бувала у Східній Німеччині. За їхнім уявленням, на сході існувала забюрократизована по вуха, страшна країна. Їм, наприклад, значно легше було з'їздити до Італії, у Францію, аніж у НДР.

Коли східні німці, незадовго до падіння Берлінської стіни, вийшли на вулиці, протестуючи проти політики свого керманича Е.Хонеккера, на транспарантах демонстрантів було гасло «Ми — народ!». Тобто, вони вимагали політичної свободи, реформування тоталітарного устрою, економічних реформ. Уже потім політики трансформували це гасло, і зміст його став зовсім іншим: «Ми — єдиний народ!». Одне слово, прагнення німців до об'єднання було, все-таки, ілюзією. Хоча, коли впала Берлінська стіна, ейфорія радості охопила всіх — і східняків, і західняків.

Була надія, що НДР, яка мала добрі зв'язки з країнами соціалістичної співдружності і де багато людей, які володіють російською мовою, стане своєрідним містком для завоювання ринку країн РЕВ. Цього не сталося. Великим перебільшенням було й те, що НДР займала 9 місце у світі серед промислово розвинутих країн. Продукція країни була неконкурентоспроможною, економіка вимагала значних інвестицій. Грошовий потік із старих федеральних земель становив 150 млрд. марок щороку. Продуктивність праці на підприємствах нових земель значно нижча, а безробіття вище. Наприклад, за офіційною статистикою, в окрузі депутата Олександра Лонголіуса, який виступав перед київськими журналістами, безробіття становить 17 відсотків, а реально — 40—50. У них, як і в нас, є і скорочені робочі дні та тижні, і відпустки за власний рахунок, і курси перекваліфікації. Приховане безробіття і в Києві, і в Берліні однакового забарвлення.

Сьогодні в єдиній Німеччині чітка ієрархія: німці, які мають усьому навчитися (звичайно, жителі колишньої НДР), і німці, які давно все знають (жителі Західної Німеччини). Східняки ставилися до західного способу життя спочатку з повагою, потім із захопленням. Тепер домінує роздратування і невпевненість у завтрашньому дні, страх. Посилюється це ще й тим, що колишні господарі можуть одержати назад свою власність на території НДР. Правда, тільки невеличкий процент населення вважає, що до падіння стіни було краще, ніж нині. Але все більше й більше людей кажуть, що уявляли своє життя після об'єднання зовсім інакше.

Форма протесту східних німців проти такої форми об'єднання схожа на форму протесту громадян України проти власного зубожіння — бюлетенем на виборах. Тож на цьогорічних виборах східні землі активно проголосували за соціалістів, партія яких виросла з надрів колишньої СЄПН.

ГАЗЕТАМ ТАК І НЕ ВДАЛОСЯ ПЕРЕСТРИБНУТИ ЧЕРЕЗ БЕРЛІНСЬКУ СТІНУ

До об'єднання у Східному Берліні виходило 10 щоденних газет, у Західному — 6. За три роки сім газет закрились. Із них п'ять — у східному секторі. Із тих одинадцяти газет, які сьогодні виходять у Берліні (є серед них і нові), чотири за тиражем перебувають на межі закриття, а шість належать двом монополістам. Ці шість газет дають 75 відсотків тиражу берлінських газет. Процес концентрації газет у руках монополістів триває.

Усе це робиться цивілізованим шляхом через Відомство з опікунства. Приміром, відому газету «Берлінер цайтунг» придбав газетний концерн із Гамбурга. Популярна газета «Франкфуртер альгемайне цайтунг» купила собі регіональну потсдамську газету (колишню партійну). До речі, у 1991 році всі п'ятнадцять регіональних газет зі східних земель придбали західні приватні видавництва.

Але, зміщення кола читачів східнонімецьких і західнонімецьких газет так і не сталося. Західні газети так і не знайшли читача на Сході, а східні — на Заході. Хоча спочатку населення колишньої НДР жадібно накинулося на газетну продукцію з-за Берлінської стіни. Згодом ажіотаж спав, при загальному тиражі 400 тисяч на східних землях реалізовується тільки 10 тисяч примірників газети «Франкфуртер альгемайне цайтунг». У «Берлінер цайтунг» свій «перекіс»: при тиражі 250 тисяч примірників у Західному Берліні реалізовується тільки 15 тисяч. Аналогічна картина і в інших газетах. Ні тим ні тим не вдалося підвищити тираж потенційних читачів за рахунок нових земель. Дуже впав тираж центральних газет колишньої НДР, хоча зараз вони вже приватизовані. Тираж «Нойєс Дойчланд» за часів Е.Хонеккера досягав мільйона примірників. Тепер це газета соціалістів, і її тираж — 80 тисяч. Молодіжна партійна газета з мільйонного тиражу опустилася до 37 тисяч. Населення у східних землях віддає перевагу місцевій пресі і мало цікавиться центральними виданнями.

ПАРАДОКС: ВІДОМСТВО ЗАЦІКАВЛЕНЕ У СВОЇЙ ЛІКВІДАЦІЇ

Особливості приватизації у східних землях полягають у тому, що для цього не довелося створювати законодавчу базу. Після об'єднання на території колишньої НДР почали діяти закони й укази ФРН. Наприклад, безробітні отримали соціальні гарантії, які існували у ФРН. Було введено пенсійне страхування, лікарняне тощо.

Єдиним власником усіх підприємств НДР стало Відомство з опікунства. Воно ж зайнялося і поділом майна. Треба сказати, що борги всіх колишніх народних підприємств переклали на державу. І потім до цього питання вже не поверталися.

Політика відомства полягала в тому, щоб якнайшвидше провести приватизацію. Тож на сьогодні з 14 тисяч підприємств приватизовано вже 13,5 тисячі. Причому, форми власності різноманітні: від приватних підприємств до акціонерних товариств, товариств з обмеженою відповідальністю тощо. Обмежень у цьому не існувало. Критерій — ефективність виробництва.

Повільніше йде приватизація у сільському господарстві. Але гальмується вона свідомо. Так, належить приватизувати 1,9 млн. га сільськогосподарських угідь і 2,0 млн.га лісів. Приватизовано відповідно 33597 га і 2169 га. Чому? А тому, що коли викинути на ринок весь земельний наділ, то різко впадуть ціни. Це небезпечно не тільки для сільськогосподарських об'єднань, а й для банківсько-фінансової сфери, оскільки земля у Німеччині використовується як застава під кредити. Тому було вирішено сільськогосподарські угіддя й земельні наділи давати в оренду — як довгострокову, так і короткострокову. Сьогодні вже 976030 га угідь передано в оренду.

До речі, той, хто вирішив придбати якесь народне підприємство, має виконати кілька умов. Насамперед, скласти обґрунтовану ціну, аргументувати концепцію розвитку підприємства і визначити яку продукцію збирається випускати. Визначитися також з розміром інвестицій, системою збуту і рекламою, кількістю працівників. Експерти відомства на базі цих даних встановлять, чи зможе підприємство працювати і розвиватися в умовах ринкової економіки. І тільки за позитивної оцінки підприємство продають інвестору.

Відомство також визначає, чи варто взагалі щось робити з підприємством — може, краще одразу закрити. До речі, з 14 тисяч підприємств 3200 (близько 30 відсотків) було ліквідовано.

Це означає, що виробництво там зупинили, обладнання й механізми вилучили і почали використовувати на інших заводах. Підприємство юридично ліквідували і передали у руки власника. На підтримку таких підприємств треба залучати великі кошти. Тож не дивно, що 12 відсотків ліквідованих підприємств перейшли у руки іноземних інвесторів — великих концернів.

Відомство з опікунства вважає, що частка іноземних інвесторів надто мала. Тож ведеться робота, щоб кількість таких інвесторів зросла. Однак іноземці не хочуть вкладати кошти у великі підприємства, бо ними важко управляти. Щоб вийти із становища, вирішили ділити такі гіганти на окремі виробництва-заводи і продавати. Якщо, скажімо, весь виробничий будівельний комплекс коштує 100—150 млн. марок, то завод з виробництва плит перекриття чи столярки коштує на порядок менше. Але такий шлях підходить не всім. Не так-то вже й розділиш хімічний гігант.

Цікаво, що у Німеччині банки неохоче фінансують приватизаційні проекти. Їх важко переконати у кредитуванні проектів, вартість яких перевищує 10 млн. марок. Зате охоче відкривають кредити на 2—3 проекти вартістю по 5 млн. марок.

Отже, головна відмінність приватизаційних процесів у Німеччині від наших та, що вони відбуваються досить швидко, бо є готова законодавча база. Скоро у ФРН відпаде потреба в існуванні Відомства з опікунства. Питання, бути чи не бути приватизації, там не стоїть. У цьому переконує високорозвинута економіка і добробут земель, які раніше були за Берлінською стіною.

Леонід БРОВЧЕНКО.

Берлін — Київ.



НА ФОТО: на вулицях Берліна, там, де пролягають туристичні маршрути, можна побачити «коробейників» із теренів колишнього СРСР, які торгують радянською військовою атрибутикою; на цьому місці колись стояв будинок, де розміщувалося гестапо. За час, що минув від другої світової війни, німці тут нічого так і не збудували. Ця земля, надто скроплена людською кров'ю, щоб на ній щось споруджувати.

Фото Володимира БОДЕНЧУКА.



Продиктовано в номер

«Засоби масової інформації для мене табу»

(Початок на 2-й стор.).

Журналістка з Німеччини нагадала про успіх такого відродження промисловості «нових територій», як часто називають у ФРН землі колишньої НДР, коли все, включаючи будинки, руйнували і зводили наново: дешевше, ніж ремонтувати.

— Я зігнав би бульдозер на 90 відсотків підприємств, — признався президент УСПП. Він схвально відгукнувся про проект об'єднання фінансового капіталу з промисловим. Мабуть, треба вибачити тим, хто добув свою валюту нечесним шляхом, — нехай тільки не тримають її за кордоном, а вкладають в українську економіку.

Наш кореспондент вже не вперше запитував кандидата в Президенти про його програму, крім тих її моментів, що нині загальновідомі. Найважчим Л. Кучма назвав питання про землю. А в кулуарах після зустрічі довірені особи підтвердили: така програма є, але передчасно її не розголошують.

Мітингують безробітні підприємці

1 червня у Києві відбувся мітинг приватних підприємців з причини закриття ринку «Меркурія» на Республіканському стадіоні. Після закінчення контракту так званий «Патент», альтернативного місця під який знайдено не було, припинив своє існування. 10 тисяч громадян України, котрі на ньому торгували, частково розпорошилися по всіх продуктових ринках столиці, частково взагалі втратили абсолютно легальне місце роботи.

До мітингувальників вийшли голова профспілки приватних підприємців І. Лулін, який закликав безробітних увійти до неї, пообіцявши підтримку. Президент «Меркурія» Семен Юфа, котрий, навпаки, повідомив, що не буде офіційно відстоювати інтереси ринку, боючись нападок на «Меркурій», і Володимир Черняк, претендент на посаду мера Києва, якому пообіцяли вже самі мітингувальники: поверніте нам роботу — оберемо на мера!

Ми заробимо гроші на потенціалі

1 червня у Києві відбулося підписання угоди «Ініціатива для України» (Партнерство для розвитку індустрії програмного забезпечення). З боку України угоду підписав президент НАН Б. Патон, з боку американської фірми «Apple Computer» її генеральний директор в Україні Стівен Л. Мінскі. За словами автора ініціативи Джека Мінскі, Україна, що створила перший комп'ютер у континентальній Європі та третій у світі, має чудовий потенціал у комп'ютерному програмуванні. І якщо вона зуміє його використати, то до 2000 року вона підкорить 2% світового ринку програмування, що гарантуватиме їй принаймні 3 мільярди доларів США. Фірма «Apple Computer» хоче їй у цьому допомогти, а одночасно скористатися з різниці в зарплаті американських та українських вчених-програмістів. Отож, можна оцінити вагу і перспективи такого співробітництва. На церемонії підписання був присутній Повноважний Посол США в Україні Уїльям Міллер. Президент України Л. Кравчук, хоч і сприяв цій події, приїхати не зміг: його запросили до ВР.

Міжнародна оцінка

Ще один вид продукції маріупольського машинобудівного концерну «Азовмаш» отримав міжнародне визнання. Йдеться про контейнер-цистерну, якій міжнародна фірма Ай-Бі-Сі видала сертифікат якості. Таку високу оцінку отримано на виставці в США. Вже кілька відомих зарубіжних фірм мають намір зробити інвестиції в розширення виробництва «Азовмашу» та його вдосконалення. Має попит український контейнер і в державах СНД.

Нирок на глибину півкілометра

Його робить кожний відвідувач недавно відкритої Білокуракинської водолікарні. Причому, без спеціального спорядження. Просто сідає у ванну або стає під душ і...

... І далі жодних чудес, окрім оздоровчих. Адже поплавати у воді, що булькає на величезній глибині, можна двома способами: або якимось чином перемістити туди своє тіло, або воду звідти перемістити до свого тіла. У водолікарні перевагу віддають другому варіанту. По трубах з нержавіючої сталі мінеральна вода з підземного моря надходить безпосередньо в корпус лікарні.

Про цілющі якості місцевої мінеральної води в Білокуракинському здавна ходили легенди. І от три роки тому одержано відповідне позитивне заключення із Одеського НДІ курортології.

Райрада народних депутатів, райдержадміністрація звернулись до трудових колективів господарств, підприємств із закликом розпочати збір коштів для будівництва водолікарні.

— Дуже важко було, — розповідає глава Білокуракинської райдержадміністрації Олексій Кирилович Світличний, — адже будівництво, а тривало воно два роки з половиною, — весь час різко дорожчало. Спочатку оцінювалося у триста мільйонів карбованців, зрештою ж обійшлося у два мільярди карбованців. Чому раніше на це не вистачало грошей, а тепер, виходить, вистачило? Дуже хотілося саме цієї нелегкої доби зробити людям подарунок, показати на ділі, що й зараз не варто опускати руки, всього доб'єшся, коли захочеш. І потім: хай, будівництво дороге, але ж і за ліки треба викладати немалі гроші, коли захворієш, багатьом людям це просто не по кишені. Уже тому водолікарня для них — справжній порятунок.

Здоров'я

Головний лікар водолікарні В.І. Борщ задоволено показує свої володіння. У двоповерховому корпусі — першокласне медичне обладнання. Є кабінети діагностики, електро- і лазеролікування, голкотерапії, мануальної терапії, масажу, унікальне обладнання «Релакс» для лікування захворювань хребта. Головне ж — вода: ванни, душ, сауна, басейн...

— Наша вода потужно покращує дію імунної системи людини, тому можна сміливо стверджувати, що вона лікує практично від усіх хронічних хвороб і відвертає їх зародження. У першу чергу це стосується хвороб серцево-судинної, центральної нервової систем, шлунково-кишкового тракту, опорно-рухового апарату, жіночих статевих органів, — говорить Валерій Ілліч.

На базі водолікарні створено центр реабілітації учасників усунення наслідків аварії на Чорнобильській АЕС (таких тільки в Білокуракинському районі 156 чоловік), бо тутешня вода, знову ж, змінює імунну систему, підвищує кількість лейкоцитів у крові, а це є яскраво вираженим радіопротектором.

Колектив водолікарні готовий прийняти і всіх охочих, хто живе за межами Луганської області. Приїжджайте, вас тут скупають і... напоять. Так-так, скоро лікарня отримає рекомендації, як треба готувати мінеральну воду для внутрішнього вжитку. Вона цілком придатна для цього, тільки треба знати, як її розбавляти.

Старожили селища Білокуракине пам'ятають, як місцева мінералка пробивалася на поверхню землі. Чому ж тепер її беруть з такої величезної глибини? Тільки тому, що, як засвідчили досліди, цілющі властивості води зростають залежно саме від глибини її залягання.

Є приказка: риба шукає, де глибше, а людина— де краще. А тут виходить, що і людині, особливо хворій, краще там, де глибше. Тож набираймо побільше повітря в легені і пірнаймо!

Анатолій КОБЕЛЬНЮК.

Луганська область.

Рівняйсь... на літо

Літо — чудова пора. І зовсім не тому, що сонце все ласкавіше зазирає вам у вічі, цікавлячись: «Скільки там до відпустки залишилось?» І навіть не тому, що розпускаються квіти таких яскравих і різних кольорів, що просто хочеться жити... То чому ж? — вигукнуть нетерплячі читачі. А ось чому. Прекрасна ця пора щосекундним передчуттям свята: після дощу — грибів, після спеки — ароматного вечора, після роботи... Проте не згадуватимемо про сумне. Попереду — три місяці солодкого «кайфу». На південному узбережжі Криму чи на пильному городі, на бананових Гаїті чи у жаркому асфальтовому вулику. Де б і як би там не було — рівняння на літо!

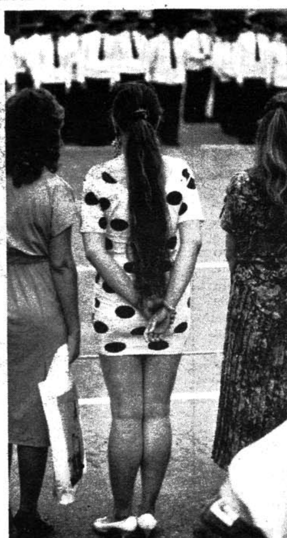


Фото Олександра КЛИМЕНКА.

Візит на Волинь

Три дні перебував на Волині посол Федеративної Республіки Німеччина в Україні доктор Александер Арно, запрошений головою Товариства німців Волині Янушем Тангелом. Високий гість зустрічався з керівниками Луцької міської Ради, з якими обговорив питання ділових контактів і співпраці окремих підприємств з фірмами Німеччини. Порушувались проблеми забезпечення луцьких комунальників сучасною технікою, організації виробництва необхідних медикаментів, будівництва у Луцьку фабрики по переробці промислових відходів. Посол відвідав музей волинської ікони у Луцьку, поклав квіти до могил німецьких воїнів.

Богдан БЕРЕКЕТА.

Волинська область.

У Львові — фармацевти з усього світу

У Львові відбувся перший світовий конгрес українських фармацевтичних товариств, присвячений 125-річчю Галицького товариства аптекарів. Львів віддавна мав славу центру передової фармацевтики і саме тому був обраний місцем зустрічі тих, від кого залежить нині здоров'я нації. Фармацевтичний «голод» в Україні можна подолати тільки спільними зусиллями — такого висновку дійшли учасники конгресу, серед яких були голова Світової Федерації українських фармацевтичних товариств Павло Джуль, заступник міністра охорони здоров'я України Анатолій Картиш.

Оксана ТЕЛЕНЧІ.

Львів.

А ти купи тоді барана!

За нинішньої економічної кризи медицина виживає з великими труднощами — хронічно не вистачає ліків, застаріли обладнання та інвентар. До того ще й кримінальна братія цупить все підряд. Приміром, із шляхової лікарні, що в Київському районі Донецька, нещодавно викрали ... двох піддослідних баранців (у тварин брали донорську кров для потреб місцевої медлабораторії). Певно, крадіжку замислювали не з любові до братів наших менших, а швидше з пристрасті до смачних страв. А ось у лікарні — проблема: такий «круторогий донор» коштує недешево.

Юрій ДОЦЕНКО.

Донецьк.

Свято посеред буднів

Випало воно мешканцям села Злазного Костопільського району звичайнісінького травневого дня. Святковим для злазненців він став тому, що до села прийшов газ — в урочистій обстановці було запалено факел. Грав оркестр, біля школи влаштували невеликий мітинг. Промовці дякували газовикам-будівельникам й експлуатаційникам, сільському, районному та обласному керівництву.

Ні, це не дрібниця для села, що лежить у лісах за 20 кілометрів від райцентру. Не дрібниця й тому, що це зроблено в умовах такої жорстокої скрути. Тому і знайшов час приїхати сюди представник Президента в Рівненській області Роман Василишин. Як і багато інших, Роман Данилович подякував недавньому народному депутатові України, генеральному директорові об'єднання «Рівнеліс» Миколі Шершуну, чия заслуга у цій трудовій перемозі чи не найбільша. Хто хоче робити, підкреслив обласний керівник, той знаходить можливості.

До речі, у Костопільському районі на недавніх виборах до Верховної Ради ніхто з кандидатів не набрав потрібної кількості голосів (Микола Шершун своєї кандидатури не виставляв). Чи не тому не обрали депутата нового, що цілком довіряють своєму колишньому?

Сергій МЕЛЬНИЧУК.

Рівненська область.

ПРОЩАВАЙТЕ, ЧЕРВІНЦІ Й ЧЕТВЕРТАКИ!

Враховуючи недоцільність подальшого використання у готівково-розрахункових операціях купонів номіналом 10 і 25 карбованців, Кабінет Міністрів і Національний банк України установили, що з 1 червня 1994 року формування роздрібних цін і тарифів на товари, роботи і послуги, а також усі розрахунки вартісних показників (нарахування податків, інших обов'язкових платежів, заробітної плати, пенсій, допомог тощо) у первинних облікових документах здійснюються у сумах, кратних 50.

У зв'язку з цим ціни на залишки товарів станом на 1 червня 1994 року підлягають округленню виходячи з того, що ціни з цифрами в останніх двох розрядах до 24 округлюються до 00, з цифрами від 25 до 74 — до 50, а від 75 і вище — до 100.

Регіональним управлінням Національного банку України, комерційним банкам доручається до 1 серпня 1994 року забезпечити поступове вилучення з обігу купонів номіналом 10 і 25 карбованців.

Установлено, що купони номіналом 10 і 25 карбованців є обов'язковими до приймання за їх номінальною вартістю до всіх видів платежу суб'єктами підприємницької діяльності незалежно від форм власності, а також установами банків і підприємствами Міністерства зв'язку для зарахування на поточні розрахункові рахунки, вклади, акредитиви і для переказів без будь-яких обмежень.

Прес-служба Президента України і Кабінету Міністрів України — Укрінформ.

Хто «не чує», того й дратує

У Софії відбулася третя міжнародна конференція славістів. На попередній, що її болгарський фонд «Слов'яни» організував восени минулого року, українських учених, на жаль, не було. Але цього разу з Києва приїхали аж три професори — Павло Сохань, Григорій Вервес та Вілен Горський. Їх присутність відчули ще на прес-конференції, коли пан Сохань заявив, що Україні насамперед треба духовно відродитися, змінити свою державність, а вже потім дбати про об'єднання з культурами інших слов'янських держав. Ця позиція вельми роздратувала представника Росії. На запитання «ГУ», чи не завадять пристрасті, й політичні включно, роботі конференції, болгарський професор Михаїл Бичваров відповів: «Навряд чи. Так навіть цікавіше».

Доповіді українських учених про ідею федералізації, яку свого часу висунув Михайло Драгоманов, та про Києво-Могилянську академію привернули увагу делегацій з Болгарії, Сербії, Білорусі, Італії, Індії та, звичайно, Росії.

У перерві між засіданнями професор Сохань погодився дати бліц-інтерв'ю для «Голосу України».

— Пане Сохань, як ви оцінюєте роботу конференції?

— Безумовно, позитивно. Ми мали змогу обмінятися думками про роль та місце слов'янської культури в світовій цивілізації.

— Тут було оголошено про відкриття Слов'янського університету в Софії, хоча

На зв'язку — Софія

офіційно він ще не зареєстрований ні урядом, ні парламентом Болгарії. Відомо, що філія цього університету створюється у Харкові. Яке ваше ставлення до такої ідеї?

— Ідея Слов'янського університету, зокрема в Харкові, в принципі вірна. Я за те, щоб там заснувати такий заклад, але за умови, що він, по-перше, відповідатиме національним інтересам України та її незалежності. І, по-друге, інтересам усіх слов'янських народів.

— А хіба є небезпека, що він не відповідатиме цим інтересам?

— Харківський Слов'янський університет тільки народжується. Але боюся, що його можуть використовувати не в інтересах України і слов'янства.

— Вважаєте, що там можливий вплив Росії?

— Так, якщо там не буде сил, які стали б на перешкоді російського впливу. Дуже важливо, щоб населення Харківщини, Донбасу — прикордонних з Росією районів, мало свій університет, який працював би на Україну, а не на Росію.

— Це ваша власна точка зору чи її поділяють й інші українські вчені?

— Висловлюю власну позицію. Але переконаний, що більшість наших учених її поділяє.

— Чи вам відомо, що в болгарській опозиційній пресі ідею софійського Слов'янського університету дуже критикують. Вважають, що він може стати провідником російських імперських амбіцій у Болгарії і на Балканах.

— Ні, я цього не знаю. Але ще раз скажу стосовно харківського Слов'янського університету: якщо він залучить людей, які служитимуть інтересам України, то я — «за».

Василь ЖУКІВСЬКИЙ.

Власкори повідомляють

Потурань не буде

Обсяг взаємних договорів казахстанських підприємств становить нині близько 2,5 мільярда тенге.

Як вважає багато спостерігачів, проведений взаємозалік не дав бажаних результатів.

Про це було офіційно заявлено на урядовій нараді. Також повідомлялося, що спад виробництва зупинити не вдалося. Він досяг у Казахстані в першому кварталі 30 відсотків. Видобуток нафти знизився на 14,5 відсотка, вугілля — на 10, природного газу — на 35. А виробіток електроенергії впав на 14 процентів.

Боротьба з інфляцією, як заявив прем'єр-міністр країни Сергій Терещенко, стала для уряду одним з найважчих завдань. Він наголосив, що кабінет має намір і надалі проводити дуже жорстку фінансову політику. Отримані республікою валютні кредити будуть спрямовані на підтримку аграрників та нафтовиків, підприємств, що випускають валютоокупну продукцію, а також на закупівлю зерна. Виробничі колективи, на думку прем'єр-міністра, повинні тепер розраховувати на власні сили і працювати у режимі жорсткої економії.

Тетяна КОСТІНА.

Алмати.

Сом відзначив річницю

Цими днями минає рік із дня введення у Киргизстані власної валюти — сома.

Як зазначають у Національному банку республіки, сом сьогодні — найтвердіша з валют у цьому регіоні. Вона вільно конвертується у всіх республіках СНД, що дає змогу добитися зниження темпів інфляції та зростання цін у країні. Якщо на момент уведення національної валюти цей показник становив 25 відсотків, то на кінець минулого року він знизився до 13 відсотків, а в березні — до 5. Це, вважають у керівництві Киргизстану, створює реальні передумови для стабілізації економіки республіки й подальшого її піднесення.

Євген ДЕНИСЕНКО.

Бишкек.

Фотофакт

Ці паспорти Індії, Південно-Африканської Республіки та інших держав працівники київської митниці вилучили з бандеролей, які надійшли в Україну міжнародною поштою. Документи пересилали «підпільно» — в описі вони значилися як «ділові папери». Останнім часом тільки в Києві перехоплено десяток таких бандеролей. У них було понад півсотні іноземних паспортів. Контррозвідники столичного управління СБУ встановили, що власників затриманих документів в Україні немає. Експерти стверджують, що вони і не з'являться, бо контрабандне пересилання «ділових паперів» — це канал забезпечення візними документами нелегальних іммігрантів. Тобто вихідців із Південно-Східної Азії, які територією нашої держави та інших країн СНД намагаються перебратися на Захід у пошуках кращого життя.

Хвиля нелегальної імміграції породжує серйозні проблеми. Згадаймо попередження епідеміологів про можливі виникнення вогнищ інфекційних хвороб або міліцейську хроніку про загострення криміногенної ситуації, в чому не останню роль відіграють іноземці. Як відомо, набув чинності Закон України «Про правовий статус іноземців». Але правоохоронці ще не можуть застосувати його у повному обсязі. Бо Кабінет міністрів має розробити правила в'їзду, виїзду і транзиту іноземних громадян, а



також вирішити питання, пов'язані з їх видворенням за межі держави. Буде чітка законодавча база — і порядку в міграційних справах стане більше, тож проблеми, що їх створюють іноземці, не стоятимуть так гостро на порядку денному.

Фото прес-центру Київського УСБУ.

Це ж треба!

ЯК ЗАГНАТИ ДО ВІЙСЬКА

Новий метод призову до війська «винайшли» співробітники бакинських військових комісаріатів.

Там вирішили так: якщо стандартним шляхом план з призову не виконано, отже, треба діяти інакше. А як? Та дуже просто. Люди у формі перекривають виходи з метро, оточують людні місця. Усіх чоловіків призовного віку, що потрапили їм до рук, в автобусах везуть до військових комісаріатів. При цьому ніякі докази не беруться до уваги. Вдома залишилася без нагляду маленька дитина, вийшов з дому по хліб, запізнюєшся на лекції, у мене починається робоча зміна — до всього цього не прислухаються. До недавнього часу ваш кореспондент знав про таку практику лише з чуток і не вважав за щось серйозне. Але ось і сам став випадковим учасником такої «мобілізації».

Цими днями співробітники бакинських правоохоронних органів увірвалися до редакції однієї з місцевих газет, де саме перебував власний кореспондент «Голосу України». Разом з іншими співробітниками мене теж схопили і взяли на допит, метою якого було встановити — чи можу я негайно стати під рушницю. Посвідчення власного кореспондента не сприймалося як аргумент, власне, як і всі інші докази. Усілякими правдами і неправдами мені вдалося затримати моє відправлення до діючого війська. І лише через тиждень кореспондентське посвідчення «Голосу України» «подіяло». Мене передумали брати до війська, але документа так і не повернули.

Ровшан АЛІЄВ.

Баку.

Проблеми

БЕЗЛЮДНО В ТРАКАЇ

Надворі літо, розпал туристичного сезону. Але в Литві на великий наплив гостей, певне, чекати не варто. Як повідомив директор державної туристичної служби С. Ендрюшка, нині ліцензії на надання туристичних послуг мають близько 260 литовських фірм. Інші фірми, що декларували в своїх статутах туристичні послуги як одну з галузей діяльності (а таких більш як 3 тисячі), коли й займаються нею, то з порушенням закону.

Введений з 1 травня в країні податок на добавлену вартість теж заважає розвиткові туризму. В усіх країнах світу послуги, що надають іноземним туристам, прирівнюють до експорту, тому не оподатковують. Та Міністерство фінансів Литви не погоджується з такою традицією і вважає введення податку виправданим.

Приблизно третину туристів Литва втрачає через стан на литовсько-польському кордоні, де величезні черги з автобусів і легкових машин розтяглися на кілометри. І ситуація не змінюється протягом ось уже чотирьох років, хоча уряд і сейм поінформовані щодо цього. Слабким місцем в організації туристського відпочинку є і реклама, точніше її відсутність. Литва зовсім не приділяє уваги рекламі туризму за кордоном. У той же час Фінляндія, наприклад, витратила на ці цілі 32 мільйони доларів, а Польща — 8 мільйонів.

Надія ДОРОНІНА.

Вільнюс.

Продиктовано в номер

Єгипет — приваблива сучасність

Зустріч тимчасового повіреного у справах України в Єгипті Б.Нагайчука з державним міністром АРЄ у справах міжнародного співробітництва, співголовою спільної україно-єгипетської міжурядової комісії з питань економічного і науково-технічного співробітництва Ю.Бутрос Галі відбулася в Каїрі. Під час розмови розглянуто широке коло питань подальшого розвитку торговельно-економічної співпраці двох країн. Обговорено також строки і програма майбутнього візиту до нашої країни урядової делегації АРЄ на чолі з Ю.Бутрос Галі і порядок денний першого засідання спільної комісії. Воно має відбутися в Києві під час цього візиту.

Уперше запрошено Україну

до участі у 24-й сесії Організації Американських Держав. Цей захід має відбутися 6 червня ц.р. в бразильському місті Белен. Нашій державі надано статус постійного спостерігача при цій впливовій організації.

Збори українців Великобританії

Щорічні загальні збори Союзу українців у Великобританії — найчисельнішої і найбільш впливової організації наших співвітчизників у цій країні — відбулися в Лондоні. Перед делегатами від українських громад, які з'їхалися на збори з різних кінців Сполученого Королівства, виступив посол України С.Комісаренко. Він поінформував присутніх про сучасний політико-економічний стан в нашій державі, спинившись окремо на позиції українського уряду щодо кримського питання. С.Комісаренко наголосив на важливості єдності всіх патріотичних сил української діаспори у Великобританії, закликав СУВ до тісної співпраці з Україною у культурних та гуманітарних питаннях.

На зло нападникам

Про рішення висунути свою кандидатуру на президентських виборах, планованих на кінець наступного року, офіційно заявив нинішній Президент Польщі Л.Валенса. За його словами, поборотися за цей пост «мене примусили посткомуністи і всі ті, хто виступає з нападками на главу польської держави». Л.Валенса також додав, що на майбутніх виборах до органів місцевого самоврядування він не підтримуватиме жодну політичну партію чи угруповання.

Дарма ілюзіями не тіштеся

«Росії слід сказати відверто: вона не може стати членом Європейського Союзу, а також НАТО», — заявив міністр оборони ФРН Ф.Рюе. Водночас урядовець додав, що можна й треба налагодити співробітництво ЄС з Російською Федерацією. На думку Ф.Рюе, якщо це вдасться зробити, то російську сторону буде залучено до справді конструктивної співпраці. Міністр висловився за те, що, на відміну від Росії, східні сусіди Німеччини, які вже мають договори з ЄС, мали б також шанс стати до 2000-го року членами НАТО.

Угоди можна й переглянути

Можливість відмови від угод з Організацією визволення Палестини щодо палестинського самоврядування у секторі Газа та місті Ієрихон на Західному березі річки Йордан висловив прем'єр-міністр Ізраїлю І.Рабин. Виступаючи на засіданні комісії кнесету у закордонних справах і оборони, глава уряду наголосив, що «статус-кво території буде відновлено цілком чи частково» у разі брутального порушення палестинцями досягнених домовленостей.

За повідомленнями наших власних кореспондентів і зарубіжних інформагентств.

АВТОМОБИЛЬ ŠKODA



Volkswagen Group

Безопасность, комфорт, надежность, скорость

Шестилетняя гарантия против проржавения
Обеспечение запасными частями
Сервисное обслуживание
Гарантия в течение года

**Приобретая автомобиль «Шкода»
Вы экономите на бензине и запасных частях**

А/О «НЕКОС» (044) 224-31-03, 224-11-53

Продажа со склада в Киеве. Форма оплаты любая

Официальный представитель Горьковского завода «ПО ГАЗ» и ГП «Москвич» (АЗЛК)

УКРПРОМИНВЕСТ

Предлагает со склада в Киеве:

ЛЕГКОВЫЕ АВТОМОБИЛИ



Автобусы КАВЗ-3976 (пассажирские и грузопассажирские)

Москвич-2335 пикап (с тентом или без него)



ГРУЗОВЫЕ АВТОМОБИЛИ



Москвич 2141-S



КамАЗ-5320
КамАЗ-55111
КамАЗ-53212 (с тентом)

ГАЗ-31029
ГАЗ-31029 (51 комплектация)
ГАЗ-31022 (Универсал)
ГАЗ-310240 (представительская)



А также прицепы к легковым автомобилям.

ЗИЛ-4331(автофургоны промтоварные, изотермические и с холодильной установкой)
ЗИЛ-4342 (тягач)
ЗИЛ-130
ЗИЛ-130 (дизель)

Телефоны в Киеве:
(044) 264-74-42
263-70-11
тел./факс 264-24-05

АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО

"ПРИВАТНИЙ КАПІТАЛ"

ЦЕ:

-статутний фонд - 50 млрд;
-дивіденди 3300 % і вище;
-страхування внесків акціонерів;
-можливість виграти по лотереї за номерами акцій побутову аудіо- та відеотехніку, автомобіль.

Підписатися на акції можна в пунктах розповсюдження та на поштових відділеннях України (крім м. Київ).

тел. (044) 271-30-96, 271-30-49

"ПРИВАТНИЙ КАПІТАЛ"- ЦЕ ВАШ КАПІТАЛ !

Предприятие поставляет:

1. Автомобили ЗИЛ, ГАЗ, УАЗ, КрАЗ.
2. Автокраны на базе автомобиля КрАЗ грузоподъемностью 14 и 20 тонн.
3. Автокраны на базе ЗИЛ грузоподъемностью 6,3 тонны.
4. Дизельные электростанции мощностью от 8 до 2500 КВт.

Производит срочные платежи в Россию по курсу ниже банковского.

Телефон/факс в Полтаве (05322) 4-21-33.

ШАНОВНІ ДОБРОДІЇ!

За дорученням Фонду державного майна України
(Генеральна угода від 09.03.1994 р.)
Українська торговельно-промислова фінансово-кредитна компанія «О.Р.П.»
надає консультаційні послуги та здійснює методичне керівництво під час виконання комплексу робіт, пов'язаних з підготовкою до приватизації об'єктів державної власності.

Висококваліфіковані спеціалісти допоможуть вам:
здійснити оцінку майна підприємства;
провести інвентаризацію майна і визначити початкову вартість незавершеного будівництва та майна ліквідованих підприємств.

Вони в найкоротший термін:
розроблять план приватизації підприємства;
підготують установчі документи, потрібні для перетворення державного підприємства в інші організаційно-правові форми;
підготують матеріали, потрібні для переходу підприємства на оренду;
здійснять експертизу документів, використовуваних під час приватизації державного підприємства.

Щоб терміново і якісно виконати роботи, пов'язані з приватизацією у 1994 р., від вас вимагається єдине — вчасно укласти договір. Наші спеціалісти забезпечать вам високу якість робіт.

Наша адреса: м. Київ, вул. Воровського, 29-б.
Тел.: 244-63-69. Факс 212-21-48.

Підприємство продає:

автомобілі ЗІЛ, КрАЗ, УАЗ, ГАЗ, ІЖ-2715;

трактори Т-150, ЮМЗ;

автокрани КС-3575А1, КС-4574 на базі КрАЗ-250;

автокрани КС-2561К в/п 6,3 т на базі ЗІЛ-130;

дизельні електростанції потужністю від 30 до 1000 кВт;

МРС на базі ГАЗ-66 (буркранвежа).

Телефонуйте нам у Полтаву: (0532) 19-48-62, 19-48-28.

Факс: (05322) 3-11-93.

Организация продает:

краскотерки СО-223, производительность 300—400 кг/час;

холодильные камеры КХС-2-6;

транспортеры скребковые навозоуборочные ТСН-160А;

мармиты;

пневмонагнетатели СО-165, производительность 3м. куб/час;

оптовые партии промышленных товаров.

Наши цены ниже рыночных.

Телефоны: (06264) 3-14-69, 3-10-30. Факс 3-14-73.

АО «Укрпроминвест» реализует со склада в г. Киеве:

Какао-порошок (США) 45.000 крб/кг

Арахис (Судан, Индия) 50.000 крб/кг

Возможна доставка
Тел. (044) 264-74-80

Вниманию огородников, садоводов, коммерческих организаций!

Совместное предприятие «Стигма» предлагает в розницу и оптом средства защиты растений от вредителей (колорадского жука и других листогрызущих и сосущих насекомых), болезней (фитофтороза, парши, ложной мучистой росы) и сорняков (пырей, осот), а также стимулятор роста растений.

Наш адрес: Харьков-12, переулок Конторский, 3.
Телефон: (0572) 22-71-67.

Арбітражний суд Києва (252030, м. Київ-30, вул. Б. Хмельницького, 44-в) порушив справу № 15/64 про визнання банкрутом малого підприємства «Райдуга» (юридична адреса: 253091, м. Київ-91, вул. Горлівська, 75, р/рахунок № 1345457 в Українському банку "Відродження". МФО 300238).

Претензії можливих кредиторів і заяви санаторів приймають протягом місяця з дня опублікування цього оголошення.

Понеділок, 6 червня

УТ-1

14.40 - 15.40 Національна Академія Наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все— всім». Відеоінформація та реклама. Комп'ютерна інформація абонента.
16.00 УТН.
16.10 Поезія О.Пушкіна в музиці. До 150-річчя від дня народження.
17.00 «Без протоколу». Аналітична програма.
17.45 «Український соловейко». Народна артистка України Євгенія Мірошниченко.
18.00 Еники-беники.
18.30 Джаз... джаз... джаз...
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ інформує.
19.15 Версія.
19.30 Творче об'єднання «Громада» представляє: «Ближче до діла», «Візитна картка», «Острів душі»,«Добрий знак».
20.35 Реклама.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ інформує.
21.00 УТН.
21.30 Спорткур'єр.
21.40 Ай Пі Київ інформує.
21.45 Худ.фільм «Велика перерва». 1 серія.
22.50 Нокаут.
23.20 «Маленький принц» сучасної хореографії.
0.00 УТН.

Канал «Останкіно»

5.15 Ранкова розминка.
5.30 «Ранок».
7.45 Файненшнл таймс.
8.00 Новини.
8.20 Подивись, послухай.
8.40 Прем'єра худ. телесеріалу «Горячев та інші». 29 серія.
9.10 Ти пам'ятаєш, товаришу...
9.55 Що? Де? Коли?
11.00 Новини (з сурдоперекладом).
11.20 Футбол. Товариська зустріч. Збірна Канади — збірна Бразилії. 2 тайм.
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.25 Підприємець.
15.10 Комікс бум.
15.35 Авантюра.
16.00 Зоряний час.
16.40 Телерадіокомпанія «Мир».
17.00 Новини.
17.25 «Гол». Футбольна вікторина.
17.55 Погода.
18.00 Година пік.
18.25 Прем'єра худ.телесеріалу «Горячев та інші». 29 серія.
18.55 «Ми». Авторська програма В. Познера.
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.35 Погода. Програма передач..
20.45 Фантазії на теми О. Пушкіна.
21.30 «Жахлива Реммієс». Худ.фільм з телесеріалу «Падші ангели» (США).
22.00 Канал «Ілюзія».
22.20 «Тупик для Делії». Худ.фільм (США).
23.00 Новини.
23.10 Прес-експрес.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

6.00 Вісті.
6.20 Потрібні... Потрібні...
6.30 Формула-730.
7.00 Час ділових людей.
7.30 Вустами маляти.
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.25 Чарівна скринька.
8.35 Ваше право.
8.50 Ранковий концерт.
9.05 «Пушкінські дні». Док.фільм.
9.35 Телегазета.
9.40 Селянське питання.
10.00 Вісті.
15.00 Вісті.
15.20 Бізнес у Росії.
15.50 Там-там новини.
16.05 Нова лінія. «Поволжя».
16.50 Спасіння 911.
17.45 Свято кожного дня.
17.55 «До Амалії». Романси на вірші О.С.Пушкіна.
18.15 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.45 Київська панорама.
19.05 Візитка. Катерина Вороненко.
19.10 Казкове чаювання.
19.30 СНН.
20.00 Сам собі мандрівник.
20.25 Візитка.
20.30 Перехрестя.
21.10 Сьогодні на сьогодні.
21.25 «Спрут-5». Худ.фільм. 4 серія.
22.15 Бескиди культури.
22.30 СІТ-3.
22.40 Телегра «5 плюс 1».
23.00 Вікна.
23.30 Про-відео.
0.00 Худ.фільм «Спрут-5». 4 серія (продовження)
1.05 СІТ-3

Вівторок, 7 червня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Літнім ранком.
9.10 Доброго вам здоров'я. Дитяча кардіохірургія.
9.30 Артистичне казино.
10.00 Дитячий хореографічний ансамбль «Пролісок» у програмі «Квіти України».
11.15 З перших вуст. Випуск 7.
12.00 УТН.
12.10 «Японія. Країна «скромної досконалості». Фільм 1.
12.40 Вервиця.
13.20 Худ.фільм «Морський вовк». 1 серія.
14.40 - 15.40 Національна Академія Наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все— всім». Відеоінформація та реклама. Комп'ютерна інформація абонента.
16.00 УТН.
16.10 Співають непосиди.
16.30 О.Пушкіну присвячується. Кінофільм «Улюблений мій час».
17.40 Синтез.
18.00 Телефільм «Виставки художніх тканин і вишивки 16—17 століть».
18.10 Програма передач.
18.15 Для маленької компанії.
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ інформує.
19.15 Україна і світ.
19.35 Фінансовий огляд.
19.50 Прем'єра док.фільму «Тарас Шевченко. Останній день і ніч» (Укркінохроніка).
20.00 Чемпіонат України з футболу. «Динамо» — «Металіст». 2 тайм.
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.30 Спорткур'єр.
21.40 Ай Пі Київ інформує.
21.45 Худ.фільм «Велика перерва». 2 серія.
22.55 «Останки».
23.25 Концерт молодих естрадних виконавців фестивалю «Ура.»
0.10 УТН.

Канал «Останкіно»

5.15 Ранкова розминка.
5.30 «Ранок».
7.45 Огляд ринку нерухомості.
8.00 Новини.
8.20 Веселі нотки.
8.40 Прем'єра худ. телефільму «Дика троянда» (Мексика).
9.05 Людина і закон.
9.35 «З кицьки все і почалося». Худ.фільм для дітей.
10.50 Прес-експрес.
11.00 Новини (з сурдоперекладом).
11.20 «Джибс і Вустер». Худ. телефільм (Англія). 4 серія.
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.25 Підприємець.
15.00 Справа.
15.10 Прем'єра мультфільму «Пригоди Тома Сойєра».
15.40 Між нами, дівчатами...
16.00 Рок-урок.
16.40 «За кулісами». Міфи і правда про ісламський фундаменталізм.
17.00 Новини.
17.25 Ще раз про приватизацію.
17.30 Технодром.
17.45 З перших рук.
17.55 Погода.
18.00 Година пік.
18.30 Прем'єра худ. телефільму «Дика троянда» (Мексика).
18.55 Тема.
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.35 Погода. Програма передач.
20.45 Вагон 03.
20.55 Пам'яті О. Борисова. «Лебедина». Телевистава.
22.20 Телешоу «50 х 50». У перерві — 23.00 Новини.
23.45 Прес-експрес.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

6.00 Вісті.
6.20 Потрібні... Потрібні...
6.30 Формула-730.
7.00 Час ділових людей.
7.30 Клуб «Жовтий підводний човен».
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.30 Ранковий концерт.
8.50 Цілком таємно.
9.40 Селянське питання.
10.00 Вісті.
15.00 Вісті.
15.20 Мульти-пульти.
15.35 Там-там новини.
15.50 Телегазета.
15.55 Нова лінія.
16.40 Пригоди ваучера.
17.00 Здорово живеш.
17.15 Людина справи.
17.45 Свято кожного дня.
17.55 Телефільм.
18.15 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.45 Київська панорама.
19.05 «Хіала» пропонує.
19.15 Кримінальна хроніка тижня.
19.35 Прем'єра худ.телефільму «Санта-Барбара». 327 серія.
20.25 Візитка. Оксана Марченко.
20.30 «Приват-ТБ» представляє: «Життя серед життя».
21.00 СНН.
21.30 «Приват-ТБ» представляє: «Короткі зустрічі». Олег Табаков, «Мас-медіа».
22.30 СІТ-3.
22.40 Зворотний зв'язок.
22.55 «Євразія-ТБ» представляє: худ.фільм «Цезар-завойовник».
0.45 СІТ-3.
0.50 Про-відео.

Середа, 8 червня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Фінансовий огляд.
8.25 Україна і світ.
8.45 Ліричні наспіви.
9.00 До уваги шкіл. Екзамен з фізики (тести).
9.05 Свічадо. Реальність неможливого.
9.50 Мультфільм.
10.00 У театрах Херсона та Миколаєва.
10.30 Дитячий ансамбль танцю «Каблучок».
10.50 Муз.фільм «Ой летіли дикі гуси...»
11.45 Худ.фільм «Професор злочинного світу».
12.00 УТН.
12.10 «Японія.Країна «скромної досконалості». Фільм 2.
12.40 Якщо ти любиш... Олександр Василенко.
13.00 Худ.фільм «Морський вовк». 2 серія.
14.40 - 15.40 Національна Академія Наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація та реклама. Комп'ютерна інформація абоненту.
16.00 УТН.
16.10 Для дітей. Пропоную гру.
16.35 Мультфільми.
17.00 Кіносвіт Олександра Коваля. Док.фільм «Грішна Дозя з Кривоївні».
17.30 Видавництво «Дніпро» до ювілею Т.Г.Шевченка.
18.15 Дзвони Чорнобиля. Місто без солов'їв.
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ інформує.
19.15 Економічний огляд.
19.35 Золотий фонд України. Народні артисти України Діана Петриненко та Костянтин Огнєвой.
20.15 Наук-поп.фільм «Елегія в стилі ЕКО».
20.25 Мультфільм «Пригоди в королівстві». 16 серія.
20.55 Ай Пі Київ інформує.
21.00 УТН.
21.30 Спорткур'єр.
21.40 Ай Пі Київ інформує.
21.45 Худ.фільм «Велика перерва». 3 серія.
22.50 «Несподіваний дощ». Відбір до «Слов'янського базару-94». Частина 3.
23.25 Відеофільм «Межа життя. А що далі?»
0.25 УТН.

Канал «Останкіно»

5.15 Ранкова розминка.
5.30 «Ранок».
7.45 Огляд ринку нерухомості.
8.00 Новини.
8.20 Мультфільм.
8.40 Прем'єра худ. телефільму «Дика троянда» (Мексика).
9.05 Клуб мандрівників (з сурдоперекладом).
9.55 «Трудівники моря». Худ.телефільм. 1 серія.
11.00 Новини (з сурдоперекладом).
11.20 Прес-експрес.
11.30 «Джибс і Вустер». Худ. телефільм (Англія). 5 серія.
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.25 Підприємець.
15.05 Чому ростуть ціни? Передача для дітей.
15.10 «Пригоди Тома Сойєра». Мультсеріал.
15.40 Плавання. Чемпіонат Росії.
16.10 «Літаючий будинок». Мультсеріал. 37 серія.
16.40 Телерадіокомпанія «Мир».
17.00 Новини.
17.25 Чекайте відповіді.
17.55 Погода.
18.00 Година пік.
18.25 Прем'єра худ. телефільму «Дика троянда» (Мексика).
18.50 Прем'єра телефільму «Коричнева хмара».
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.35 Погода. Програма передач.
20.45 «Монолог». Вибране.
20.55 Бесіди в саду Кліо.
21.15 Поезія У. Уітмена.
21.35 Вілвілоса.
21.55 Вторгнення у вічний сюжет. Фауст і Мефістофель в одній особі.
22.20 «Без тебе» і «Непряме вбивство». Худ.фільми із телесеріалу «Падші ангели» (США). У перерві — 23.00 Новини.
23.35 Нові обивателі.
0.05 Прес-експрес.

УТ-2, канал «Росія»

6.00 Вісті.
6.20 Потрібні... Потрібні...
6.30 Формула-730.
7.00 Час ділових людей.
7.30 Доброго ранку. «Сніданок для чемпіонів».
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.30 «Життя вборг».
8.45 Худ.телефільм «Санта-Барбара». 327 серія.
9.35 Телегазета.
9.40 Селянське питання.
10.00 Вісті.
15.00 Вісті.
15.20 Студія «Рост».
15.50 Там-там новини.
16.05 Нова лінія. «Далекий Схід».
16.50 М-трест.
17.05 Прем'єра багатосерійного док.фільму «Жінки світу» (США). 16 серія.
17.35 Мульти-пульти.
17.45 Свято кожного дня.
17.55 Концерт у парку.
18.15 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.45 Київська панорама.
19.05 «Хіала» пропонує.
19.15 Економіка: закон, ринок.
19.35 Прем'єра худ.телефільму «Санта-Барбара». 328 серія.
20.25 Студія «Укртелефільм» представляє: «Від «А» до «Я». З історії міста Тисмениці.
21.00 Телефільм.
21.25 Хокей. Фінал Кубка Стенлі. 1 період.
22.15 Грає ансамбль «Гармонія».
22.55 Хокей. Фінал Кубка Стенлі. 2 і 3 періоди.

Четвер, 9 червня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Дж.Перголезі. «Стабат Матер».
9.10 «Благо».
9.40 Авансцена. Творчий портрет Сергія Данченка.
10.40 З кінокамерою по світу. Телефільм «Батьківщина шовку» (Китай).
10.55 Худ.телефільм «Небесні ластівки». 1 серія.
12.00 УТН.
12.10 Худ.телефільм «Небесні ластівки». 2 серія.
13.15 «Японія. Країна «скромної досконалості». 3 серія.
13.45 Худ.фільм «Морський вовк». 3 серія.
14.40 - 15.40 Національна Академія Наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все— всім». Відеоінформація та реклама. Комп'ютерна інформація абонента.
16.00 УТН.
16.10 Три акорди.
16.40 Док.фільм «Художник Микола Кумановський».
17.10 Господарем на землі.
17.40 Ансамбль «Літопис».
18.00 Живе слово.
18.30 Муз.фільм «Валерій Буймістер».
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ інформує.
19.15 Фінансовий огляд.
19.35 «Право». Тележурнал.
20.15 Композитор і виконавець народний артист України Павло Дворський.
20.45 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ інформує.
21.00 УТН.
21.30 Спорткур'єр.
21.40 Ай Пі Київ інформує.
21.45 Худ.фільм «Велика перерва». 4 серія.
22.50 Молодіжна студія «Гарт».
23.50 УТН.
0.00 І.Стравинський. «Весна священна». Балет.

Канал «Останкіно»

5.15 Ранкова розминка.
5.30 «Ранок».
7.45 Огляд ринку нерухомості.
8.00 Новини.
8.20 Мультфільм.
8.40 Прем'єра худ. телефільму «Дика троянда».
9.05 У світі тварин (з сурдоперекладом).
9.35 «Трудівники моря». Худ. телефільм. 2 серія.
10.50 Прес-експрес.
11.00 Новини (з сурдоперекладом).
11.20 «Джибс і Вустер». Худ. телефільм (Англія). 6 серія.
12.10 Прем'єра док. телефільму «Його величність футбол».
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.25 Підприємець.
14.35 Як досягти успіху.
15.05 «Як поповнюється казна». Передача для дітей.
15.10 «Пригоди Тома Сойєра». Мультсеріал.
15.40 Мультитролія.
16.00 Від 16 і старші.
16.50 Планета.
17.00 Новини.
17.20 Відкриття X Міжнародного конкурсу ім. П.Чайковського.
17.55 Погода.
18.00 Година пік.
18.25 Прем'єра худ. телефільму «Дика троянда».
18.50 Продовження трансляції X Міжнародного конкурсу ім. П.Чайковського.
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.35 Погода. Програма передач.
20.45 Вагон 03.
20.55 Лотто «Мільйон».
21.25 Худ. фільм «Сестрички Ліберті».
23.00 Новини.
23.10 Закриття кінофестивалю «Кінотавр».
0.00 Прес-експрес.

УТ-2, канал «Росія»

6.00 Вісті.
6.20 Потрібні... Потрібні...
6.30 Формула-730.
7.00 Час ділових людей.
7.30 Ретро-шлягер.
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.25 Чарівна скринька.
8.35 Поїхали.
8.45 Худ.телефільм «Санта-Барбара». 328 серія.
9.35 Телегазета.
9.40 Селянське питання.
10.00 Вісті.
15.00 Вісті.
15.20 Студія «Рост».
15.50 Там-там новини.
16.05 Нова лінія. «Курсив».
16.50 «Лелеки».
17.00 Будні.
17.45 Свято кожного дня.
17.55 Телефільм.
18.15 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.45 Київська панорама.
19.05 Кубок європейських чемпіонів з хокею на траві.
19.25 Камерний концерт.
19.35 Прем'єра худ. телефільму «Санта-Барбара». 329 серія.
20.25 «Я життя запропонував людям». Ідея Вчителя Іванова.
20.55 Митниця.
21.15 Ближче до діла.
21.45 Студія «Укртелефільм» представляє: «Родина».
22.25 Нон-стоп рандеву.
23.25 Чарівний промінь.

П'ятниця, 10 червня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Фінансовий огляд.
8.30 «Благо». Передача 6.
9.00 До уваги шкіл. Екзамен з української літератури (тести).
9.05 Муз.фільм «Солов'їний романс».
9.35 Запитуйте — відповідаємо. Питання приватизації. Діалог з головою Фонду держмайна України В.Прядком.
10.05 Док.телефільм «Білий табун».
10.25 Худ.телефільм «Похорони на другому поверсі».
12.00 УТН.
12.10 Молодіжна студія. «Гарт».
13.10 Відеофільм «Зустріч з невідомим».
14.10 Худ.телефільм «Морський вовк». 4 серія.
14.40 — 15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все— всім». Відеоінформація та реклама. Комп'ютерна інформація абонента.
16.00 УТН.
16.10 Очима мрійника. Юний художник Дмитрик Левченко.
16.35 Радіаційна гігієна.
17.10 Мультфільм.
17.20 Український хоровий спів.
18.00 Літературно-мистецька студія «Основа». Думки проти течії.
18.45 Ділові відомості.
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ інформує.
19.15 «Москва... Кінець тисячоліття». Відеофільм.
19.45 Громадська думка.
20.35 Реклама.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ інформує.
21.00 УТН.
21.30 Спорткур'єр.
21.40 Ай Пі Київ інформує.
21.45 Екран пригодницького фільму. Худ.телефільм «Вікно навпроти».
23.00 Арт-майдан.
0.00 УТН.

Канал «Останкіно»

5.15 Ранкова розминка.
5.30 «Ранок».
7.45 Естрадний концерт.
8.00 Новини.
8.20 «Сорока».
8.40 «Дика троянда». Телесеріал.
9.10 Ельдорадо.
9.40 «Трудівники моря». Худ.телефільм. 3 серія.
10.50 Прес-експрес.
11.00 Новини (з сурдоперекладом).
11.20 «Джибс і Вустер». Худ. телефільм (Англія). 7 серія.
12.15 Америка з М.Таратутою.
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.25 Підприємець.
14.55 Бізнес-клас.
15.10 Олеся і компанія.
15.40 Фільм — дітям. «Давид і Сенді».
16.50 Азбука власника.
17.00 Новини.
17.25 Людина і закон.
17.55 Погода.
18.00 Відлуння тижня.
18.20 Америка з М.Таратутою.
18.50 Поле чудес.
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.35 Погода. Програма передач.
20.45 Людина тижня.
21.05 У клубі детективів. Прем'єра худ.телефільму «Ден Огаст» (США). Фільм 7.
22.05 «Погляд» з О.Любимовим.
22.55 Авто-шоу.
23.10 Новини.
23.15 «Музобоз».
0.00 Програма «Х».
0.10 Прес-експрес.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

6.00 Вісті.
6.20 Потрібні... Потрібні...
6.30 Формула-730.
7.00 Час ділових людей.
7.30 Рек-тайм.
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.25 Чарівна скринька.
8.35 Поїхали.
8.45 Без ретуші.
9.40 Селянське питання.
10.00 Вісті.
15.00 Вісті.
15.20 Студія «Рост».
15.50 Там-там новини.
16.05 «Військовий кур'єр».
16.20 Нова лінія.
16.50 Дісней по п'ятницях. «Пастка для батьків: медовий місяць на Гаваях». Худ.фільм. 1 серія.
17.45 Студія «Укртелефільм» представляє: «Марафон».
18.15 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.45 Київська панорама.
19.05 Візитка: Ганна Безулик.
19.10 Мульти-бульки.
19.30 СНН.
20.00 Арт-і-шок.
20.30 Футбол як футбол.
21.20 Всесвітні розваги.
21.40 Сьогодні на сьогодні.
21.50 Віннер-до.
22.00 МТБ представляє: «Перший погляд».
22.30 СІТ-3
22.40 Віннер-після.
22.55 Хокей. Кубок Стенлі. 2 і 3 періоди.

(Друкується з комп'ютерного набору агентства Укрінформ).

З дешевою ковбасою, але без святинь

Отже, в Україні визначилися сили і особи, які хочуть узяти владу до своїх рук. Тільки для чого? Десятки років ми ще будемо насолоджуватися тими благами, які нам залишили найправедніші й наігуманніші вчителі та порадники з комуністичної системи. Вони вже мали владу в своїх руках після розвалу Союзу. І замість того, щоб підтримати економіку України, всі як один кинулися розтягувати народне добро. Нарікають на те, що не було економічних зв'язків, енергоносіїв. Так-то воно так. Але основне, чого не стало, це бажання зробити щось для людей, для України. Більшість місць у новому парламенті одержали прибічники комуністичного режиму. Вони обіцяють нам повернення до дешевої ковбаси. Але згадайте, люди: вони зруйнували наші святині — собори і сільські церкви. Вони відучили нас святкувати святе Воскресіння. Невже віддати знову їм на руйнування те, що ми за кілька років відбудували? Я ні до чого не закликаю, я просто дивуюся: стільки літ із нас знущалися — розстрілювали, морили голодом, садовили в тюрми, в психушки, але це нас нічому не навчило. Бідний мій народе!

Володимир НЕДІЛКО.

Червоноград
Львівської області.

Зустрілися листи

Чи така вже й погана комуністична мораль?

На мій погляд, не має значення, хто займає вищі пости в державі. Хто б вони не були, ці люди, повинні дотримувати принципів рівноправ'я і добропорядності та дбати про тих, кого представляють перед лицем світу. Різниця в цьому є лише для тих, хто боровся за владу — намагався зайняти це місце сам або хотів просунути туди своїх ставлеників. Щоб легше було це зробити, понастворювали різних партій і зводять усіх з розуму. А депутати від партій, прикриваючись мандатами, вирішують чисто партійні проблеми, не дбаючи про нас із вами. І як тут не згадати однопартійну комуністичну систему! Це була наймогутніша держава, у неї було все, не треба було боротися за владу з претендентами. Була одна турбота: створювати нормальні умови для життя. Думати про соціальне благо і тим самим думати за себе — це норма не комуністичної моралі, а цивілізованого суспільства взагалі.

Василь БЕГА.

Кривий Ріг.

Звільніть від задушливого ПДВ

У Харкові, як і в інших містах України, нацизм залишив незгладимий кривавий слід. Понад 30 тисяч харків'ян у період окупації міста були розстріляні у Дробицькому Яру, що за вісім кілометрів від тракторного заводу, по трасі в бік Чугуєва.

Створений 1988 року громадський комітет «Дробицький Яр» в 1991 році ухвалив увічнення пам'яті замучених й розстріляних людей, останки яких лежать у Дробицькому Яру.

Розроблено фор-проект пам'ятника. Скульптурна композиція пам'ятника затверджена містобудівною радою при Харківському виконкомі. У грудні 1993 року проект пам'ятного знака затверджено головним архітектурно-плановим управлінням виконкому. Ухвалено будувати пам'ятник лише коштом народних пожертвувань. Комітет провів активну кампанію по збиранню коштів. У середині 1992 року на рахунку комітету було близько 1,2 мільйона карбованців. Проте крута спіраль інфляції знецінила пожертвування.

Зараз готується будівництво оглядового майданчика, на якому буде встановлено пам'ятний знак. Купуючи будматеріали, комітет має сплачувати податок на добавлену вартість у розмірі 28 відсотків.

Рада комітету «Дробицький Яр» просить Верховну Раду, Кабінет міністрів звільнити від сплати ПДВ організації, що займаються цією благородною справою. Прийняття такої постанови здешевить витрати на будівництво пам'ятного знака. Вважаємо за необхідне звільнити від податку на доход і організації, що будують меморіальні комплекси, займаються благоустроєм місць, де поховано воїнів, партизан, мирних громадян, що стали жертвами нацистського терору.

Текст цього звернення ухвалено радою комітету «Дробицький Яр».

П. ЛЕОНОВ,
голова комітету «Дробицький Яр».

Харків.



Фото Валерія ІНЮТІНА.

Чернігів.

Юридична консультація

СТАЖ ПЕРЕРИВАЄТЬСЯ

Наприкінці минулого року звільнився з підприємства. На початку цього року знову звільнився з підприємства, і знову за власним бажанням. Коли постало питання про оплату мені допомоги за соціальним страхуванням (оплата лікарняного листка), то відділ кадрів одразу повідомив, що стаж у мене перервався і допомога належить у меншому розмірі. Чи правий відділ кадрів?

Володимир ДЕБЕЛИЙ.

Київ.

Відділ кадрів має рацію. Оскільки згідно з чинними «Правилами обчислення безперервного трудового стажу робітникам і службовцям при призначенні допомоги по соціальному страхуванню», затвердженими Радою Міністрів СРСР від 13 квітня 1973 року № 252 (зі змінами від 27 грудня 1983 року № 1225), безперервний трудовий стаж не зберігається за повторного звільнення працівника за особистим бажанням без поважних причин, якщо з дня попереднього звільнення не минуло 12-ти місяців. Навіть за умови, що при цьому було дотримано строків переходу на іншу роботу, за яких зберігається безперервний стаж — це не більше 21-го календарного дня.

Володимир СНІТКО.

Субота, 11 червня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Ритмічна гімнастика.
8.30 Несподіваний дощ. Відбір до «Слов'янського базару-94». Частина 3.
9.10 Рідна мова. Відповіді на листи.
9.25 Док.телефільм «Українські болгари».
9.55 СВ — сімейний варіант.
10.20 Мультфільми.
10.30 Доброго вам здоров'я.
11.00 Співучі зірки України. Анатолій Солов'яненко, Анатолій Мокренко та Державний оркестр народних інструментів України. 2 відділення.
12.10 Драматург Анатолій Дяченко. Автопортрет.
12.45 Всесвітній спортивний огляд «Жиллет».
13.15 Сонячні кларнети.
14.30 Блага вість з Ріком Реннером.
15.00 УТН.
15.10 Вервиця.
15.40 Мау-Мау.
16.25 Прем'єра док.фільму «Хрещений» (Укркінохроніка).
16.55 «Розпростерті крила птиці». А.Марчук.
17.40 Наше коло.
18.10 «Тимур Таймазов та команда». Спортивна програма.
18.50 УТН.
19.00 Чемпіонат України з футболу. «Металург» — «Динамо». 2 тайм.
19.45 Хроніка МВС.
20.00 Маленький концерт.
20.10 Вікно в Америку.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ інформує.
21.00 УТН.
21.30 Спорткур'єр.
21.40 Ай Пі Київ інформує.
21.45 Творчий вечір народного артиста України Івана Поповича.
22.55 Прем'єра телевистави. В.Мрожек. «Стриптиз».
23.40 Чемпіонат України з футболу. «Дніпро» — «Верес». 2 тайм.
0.25 УТН.

Канал «Останкіно»

6.30 Ранкова розминка.
6.45 Суботній ранок ділової людини.
7.15 Спорт-шанс.
7.45 Слово пастиря.
8.00 «Марафон-15» — малятам.
8.30 Телерадіокомпанія «Мир».
9.55 Ранкова пошта.
10.25 Я — жінка.
10.55 Новини культури.
11.05 Док.фільм.
11.25 «Смак».
11.40 «У крузі першому». Прем'єра худ.телефільму (Франція). 1 серія.
13.30 Книжковий двір.
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.25 «Лабіринт».
14.50 «Сонце у пляшці». Худ.серіал. Фільм 1 (Англія).
15.20 У світі тварин. Прем'єра фільму «Життя зоопарків» (США).
16.00 Кохання з першого погляду.
16.40 До і після...
17.30 Худ.фільм «...І правосуддя для всіх» (США).
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини плюс.
20.35 Погода. Програма передач.
20.45 Збірна Росії з футболу на шляху до Америки.
21.45 Що? Де? Коли?
22.50 Щоденник X Міжнародного конкурсу ім. П.Чайковського.
23.05 Новини.
23.15 Погода.
23.20 Академія.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

7.00 Вісті.
7.25 Мульти-пульти.
7.55 Студія «Рост».
8.25 «Парламентський тиждень».
8.55 Сказання про мудру жінку.
9.25 Пілігрим.
10.10 До Москви — далеко.
10.55 «Пригоди Електроніка».Худ.фільм. 1 серія.
12.05 Телеерудит.
12.10 Вінілові джунглі.
12.40 Селянське питання.
13.00 Вісті.
13.20 Художник О.Верейський.
14.00 Запрошує «Здравниця».
14.30 Астрологія кохання.
14.45 Футбол без кордонів.
15.40 Телеерудит.
15.45 «Зірки Америки».
16.15 Волейбол. Світова ліга. Росія — Китай.
16.55 Дмитро Хворостовський на Пречистенці.
17.45 Волейбол. Світова ліга. Росія — Китай.
18.05 Міжнародна християнська програма «Клуб 700».
18.35 Київська панорама.
18.55 Точка зору.
19.05 Візитка. Анатолій Бондаренко.
19.10 «Вітаїр» і «Рібок» представляють: «А-дія».
19.30 СНН.
20.00 Хіт-рік.
20.35 Візитка.
20.40 Сам собі мандрівник.
21.05 Вечірні розваги для дорослих по телефону.
21.35 Ток-шоу «Чорний кіт».
22.00 Візитка.
22.05 Душа до душі.
22.30 СІТ-3.
22.40 Сьогодні на сьогодні.
22.50 До 100-річчя кінематографа. Світове кіноминуле. Худ. фільм «Людина, яка занадто багато знала».
0.10 СІТ-3.
0.15 Про-відео

Неділя, 12 червня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Ритмічна гімнастика.
8.30 У неділю вранці.
9.30 Заключний концерт Всеукраїнського благодійного фестивалю творчості інвалідів.
10.30 Служу народу України.
11.15 З кінокамерою по Європі. «Острів Рюген».
11.45 Одеській кіностудії—75. Худ.телефільм «Д'Артаньян і три мушкетери». 1 серія.
13.15 Менора.
14.00 Зичимо щастя.
15.00 УТН.
15.10 Село і люди.
16.00 Мультфільм на замовлення.
17.00 Все живе.
17.20 Звучить клавесин.
17.40 «Я — камінь з Божої пращі». Олег Ольжич.
18.15 «Свічадо».
19.00 УТН.
19.20 Ай Пі Київ інформує.
19.25 Кінопроба.
20.25 Мультфільм «Суперкнига-2». 14 серія.
20.55 Ай Пі Київ інформує.
21.00 УТН.
21.20 Спорткур'єр.
21.30 На човні долі. Серж Лифар і Україна.
22.00 «Без протоколу». Аналітична програма.
22.30 Ай Пі Київ інформує.
22.35 Худ.фільм «Студентські канікули»(США).
0.05 УТН.

Канал «Останкіно»

7.00 Новини.
7.25 Молоді оркестри Росії.
8.05 Зранку-раненько.
8.35 «Марафон-15».
9.05 «Полігон».
9.35 «Спортлото».
9.50 Доки всі вдома.
10.20 «З долею про долю...». Музична програма.
11.05 «У крузі першому». Прем'єра худ.телефільму (Франція). 2 серія.
13.00 Прем'єра мультфільму «Піф і Геркулес».
13.10 Прем'єра док. фільму «Підводна одіссея команди Кусто».
14.00 День Росії. Переклик міст.
14.40 Грай, гармонь.
15.25 Шпаргалка.
15.30 Прем'єра мультфільмів «Кіт Фелікс», «Справжні мисливці за привидами».
16.25 Секрети актриси Тетяни Пельтцер.
17.15 Новини.
17.25 Телелоція.
17.40 Погода.
17.45 Вперше. Кінокомедія «Удачі вам, панове».
19.35 «Зірки Росії». Святковий концерт.
21.10 «Неділя». Інформ.-публ. програма.
21.55 Спортивний уїк-енд.
22.00 Браво.
23.10 Новини.
23.20 Астролябія.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

7.00 Вісті.
7.25 Мульти-пульти.
7.35 «Танцюристи». Док.фільм.
8.05 Студія «Рост».
8.35 Доброго ранку, Європо.
9.05 Кращі ігри НБА.
10.05 Ати-бати...
10.35 «Важкий вік». До річниці проголошення незалежності Росії.
10.55 «Пригоди Електроніка». Худ.фільм. 2 серія.
12.00 «Квіти Росії». Святкова концертна програма.
13.00 Вісті.
13.20 «Не вирубати...»
13.35 Кінотеатр повторного фільму. «Хлопець із нашого міста».
15.30 Пісні Російської армії.
16.00 Волейбол. Світова ліга. Росія — Китай.
16.35 Чарівний світ Діснея. «Гуфі і його команда», «Чорний плащ».
17.30 Народні артисти України Марія Стефюк і Дмитро Гнатюк та Державний оркестр народних інструментів України.
18.30 Обличчям до столиці.
19.00 Візитка. Ганна Безлюдна.
19.05 Мульти-бульки.
19.30 СНН.
20.00 Візитка.
20.05 Телесеріал «Следжхаммер». 11 серія.
20.35 Капітан-відео.
20.55 Худ.фільм «Сеньйорита». 111, 112 серії.
21.55 Аве віта.
22.10 5 студія.
22.30 СІТ-3.
22.40 Сьогодні на сьогодні.
22.50 Сіті-Текін.
23.25 Чорним по білому.
23.30 Джемікс.
0.00 СІТ-3
0.05 Про-відео. Джейсон Донован.
1.10 Волейбол. Світова ліга. Росія — Китай.

ГОЛОС України

Засновник — Верховна Рада України.
Видавець — Президія Верховної Ради України.
252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5.
Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.
Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (в.о. заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), І. ГРУШКО, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, Б. СИДОРЕНКО (заст. головного редактора), А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

♦ ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
♦ Рукописів не повертаємо.
♦ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КП № 1 від 18.09.1990 р.

♦ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець. ♦ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій. ♦ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.
Індекс 60955.
Тираж 325245.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
Зам. 0311103.

Газету набрано і зверстано в комп'ютерному центрі «Голосу України».